ESR 2000

Stereo-Satellitenreceiver
mit 99 Programmspeicherplätzen

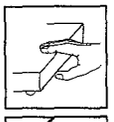
FTE® maximal

Aufstell- und Bedienungsanleitung

für den Satellitenreceiver ESR 2000

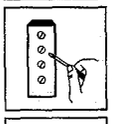
Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit
Unbedingt beachten! 2

Praktische Ausklappseite für die schnelle Übersicht
Was ist wofür 3



Der richtige Aufstellort
Receiver aufstellen 5

Sat-Antenne, Fernseher, Decoder, Videorecorder, HiFi-Anlage
Receiver anschließen 6



Menüsprache, Decoder, AFC, Skew
Grundeinstellungen 11

Die "eigentliche" Bedienungsanleitung
Der normale Betrieb 13

Haben Sie Lieblingsprogramme
Die Schnellwahltaste 16

Wenn Sie die werksseitige Voreinstellung ändern wollen
Speicherplätze programmieren 17

Fehlersuche, Selbsthilfe
Wenn etwas nicht funktioniert 21

Leistungsmerkmale Ihres Receivers
Technische Daten 22

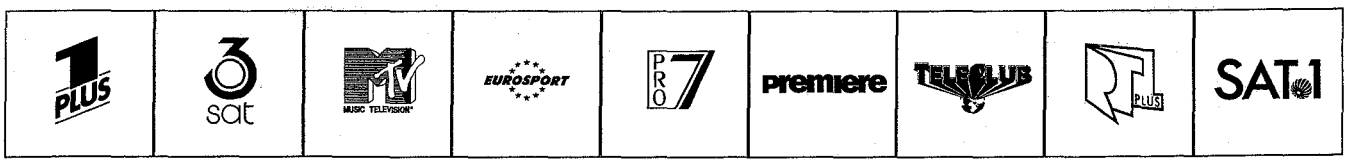
Achtung:

Der ESR-2000 Satellitenreceiver darf nur unter genauer Beachtung dieser Anleitung sowie der geltenden VDE-Bestimmungen errichtet und in Betrieb genommen werden.

Die Zuwiderhandlung gegen diese Bestimmungen - gleich ob vorsätzlich oder fahrlässig - entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung und Gewährleistung.

FTE maximal Mayer GmbH & Co. KG * Talweg 8 * 7130 Mühlacker 3 * Tel. (07041) 889 - 0 * Fax 889 - 100

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal



Wenn Sie Ihren neuen Satellitenreceiver vom Händler erhalten, sind bereits **über 80 Programmspeicherplätze** werksseitig voreingestellt. Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, welche Programme eingestellt sind. Sie können selbstverständlich die Programmierung jederzeit Ihren Wünschen anpassen. Wie das geht, lesen Sie im Kapitel "Speicherplätze programmieren."

ESR2000 Programmliste

ASTRA 1A/1B (Position: 19.2° Ost)

Kanal	Freq	LNB	Pol	Kontrast	Mono/Stereo	Audio		Name
C01	1229	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; RTL+
C02	1258	LNB1	V	Normal	Mono narrow	7.20		; Eurosport
C03	1288	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; SAT1
C04	1347	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; 3SAT
C05	1406	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Pro7
C06	1494	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; ARD Eins+
C07	1523	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; Tele5
C08	1582	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; NDR3
C09	1214	LNB1	H	Normal	Mono narrow	7.02		; Sportkanal
C10	1420	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; MTV Europa
C11	1464	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; Premiere
C12	1332	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; Teleclub
C13	1317	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Sky1
C14	1376	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Sky News
C15	1274	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; TCC/Lifestyle
C16	1391	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; RTL-4
C17	1568	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; JSTC
C18	1243	LNB1	H	Normal	Mono	6.60		; TV3
C19	1302	LNB1	H	Normal	Mono	6.60		; TV1000
C20	1361	LNB1	H	Normal	Mono	6.60		; Filmnet
C21	1435	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Sky Movies
C22	1479	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Movie Ch.
C23	1509	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Sky Sports
C24	1597	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; Comedy Ch.
C25	1538	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; SES-Info
C26	1553	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; ---
C27	1612	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; TV3 Dänemark
C28	1627	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; ---
C29	1641	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; ---
C30	1656	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; SES-Info
C31	1671	LNB1	H	Normal	Mono	6.50		; TV3 Norwegen
C32	1688	LNB1	V	Normal	Mono	6.50		; ---

KOPERNIKUS DFS1 (Position: 23.5° Ost)

C33	1475	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; Sat1
C34	1525	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; 3Sat
C35	1550	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; Eurosport
C36	1600	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; DBP
C37	1625	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; ARD Eins+
C38	1675	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; RTL+
C39	1050	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.65		; DBP
C40	1083	LNB2	H	Dunkel	Mono	6.65		; Pro7
C41	1116	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.65		; Premiere
C42	1150	LNB2	H	Dunkel	Mono	6.65		; DSR
C43	1183	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.65		; West3
C44	1217	LNB2	H	Dunkel	Mono	6.65		; Tele5
C45	1250	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.65		; BR3

EUTELSAT IIF1 (Position: 13° Ost)

C46	1095	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; Kabelkanal
C47	1181	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; TRT
C48	1596	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; British Telecom
C49	1638	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; Nordic
F50	1673	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; Filmnet
F51	0967	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; Super Ch.
F52	1080	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60		; TV5/Worldnet
F53	1617	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; Eurosport

EUTELSAT IIF2 (Position: 10° Ost)

F54	0972	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60	J17	; RAI Uno
F55	1095	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60	J17	; RAI Due
F56	1617	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; Magic Box
F57	1149	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60	J17	; TVE Intl.

INTELSAT VA F11 (Position: 27.5° West)

F58	0995	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; BBC Europa
F59	1015	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; TCC
C60	1135	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; TV3
C61	1155	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.65		; CNN
C62	1175	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.65		; Discovery
C63	1470	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60		; EBU-PVS

INTELSAT VA F12 (Position: 1° West)

C64	0965	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; Televerket
C65	1015	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; TV Norge
C66	1683	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.60		; Nordisk TV

TELE-X (Position: 5° Ost)

C67	1455	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.60		; TV4

TELECOM 1C (Position: 5° West)

C68	1047	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; M6
C69	1089	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; Antenne 2
C70	1131	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; La Cinq
C71	1173	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; Canal+
C72	1216	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; TC1
C73	1257	LNB2	V	Dunkel	Mono	5.80	J17	; Canal J

TDF1 (Position: 19° West)

C74	1048	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.60		; MCM
C75	1125	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.60		; La Sept

TV-SAT 2 (Position: 19.2° West)

C76	0990	LNB2	V	Dunkel	Mono	6.60		; RTL+
C77								
C78								
C79								

INTELSAT VF6 (Position: 18.5° West)

C80	1135	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60	J17	; Tele5
C81	1170	LNB1	V	Dunkel	Mono	6.60	J17	; RTL

PANAM-SAT (Position: 45° West)

C82	1515	LNB1	H	Dunkel	Mono	6.80		; Galavision

Hörfunk

ASTRA 1A/1B (Position: 19.2° Ost)

C83	1229	LNB1	V	Normal	Mono narrow	7.38		; Deutsche Welle
C84	1229	LNB1	V	Normal	Mono narrow	7.55		; Deutsche Welle
C85	1229	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.74 / 7.92		; SWF3
C86	1288	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Deutschlandfunk
C87	1288	LNB1	V	Normal	Mono narrow	7.74		; Deutschlandfunk
C88	1288	LNB1	V	Normal	Mono narrow	7.92		; Deutschlandfunk
C89	1332	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Opus Radio
C90	1406	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Star Sat Radio
C91	1406	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.74 / 7.92		; Radio Ropa
C92	1523	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.38/7.56		; RTL Radio
C93	1420	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.02 / 7.20		; MTV Europa
C94	1317	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Sky Radio
C95	1317	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.74 / 7.92		; Hit Radio
C96	1391	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Radio Luxemburg
C97	1391	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.74 / 7.92		; RTL-4 Radio
C98	1420	LNB2	H	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Power FM
C99	1435	LNB1	V	Normal	Stereo NR	7.38 / 7.56		; Quality Europe FM

LNB1 14V
LNB2 18V
J17 Deemphasis J17

FTE maximal Mayer GmbH & Co. KG * Talweg 8 * 7130 Mühlacker 3 * Tel. (07041) 889 - 0 * Fax 889 - 100
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Bevor Sie den Satellitenreceiver zum ersten Mal einschalten...

...beachten Sie unbedingt die Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn Sie diese Anleitung nicht beachten,

- können durch Fehlverhalten Gefahren für Ihre Gesundheit und Ihr Leben entstehen,
- können durch Fehler bei der Aufstellung und beim Anschluß der Receiver und die daran angeschlossenen Geräte beschädigt werden,
- haftet der Hersteller nicht für daraus resultierende Schäden!

Wenn Sie selber den Satellitenreceiver aufstellen und anschließen wollen, lesen Sie sorgfältig die Kapitel

- **Receiver aufstellen,**
- **Receiver anschließen,**
- **Grundeinstellungen.**

Wenn Sie die werksseitigen Vorprogrammierungen ändern oder erweitern möchten, lesen Sie sorgfältig die Kapitel

- **Speicherplätze programmieren,**
- **Schnellwahltaste.**

Auf jeden Fall aber lesen Sie sorgfältig das Kapitel

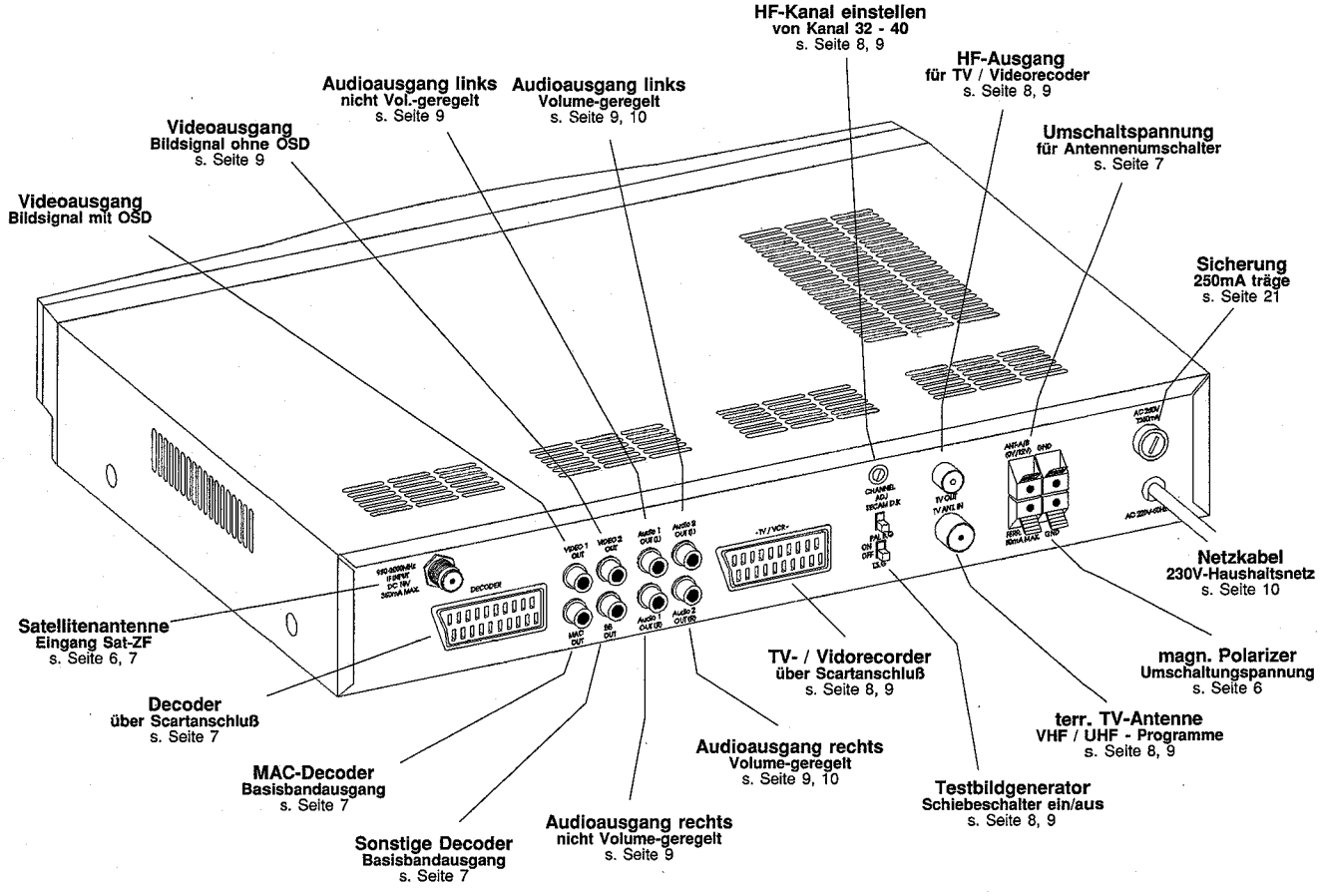
- **Der normale Betrieb.**

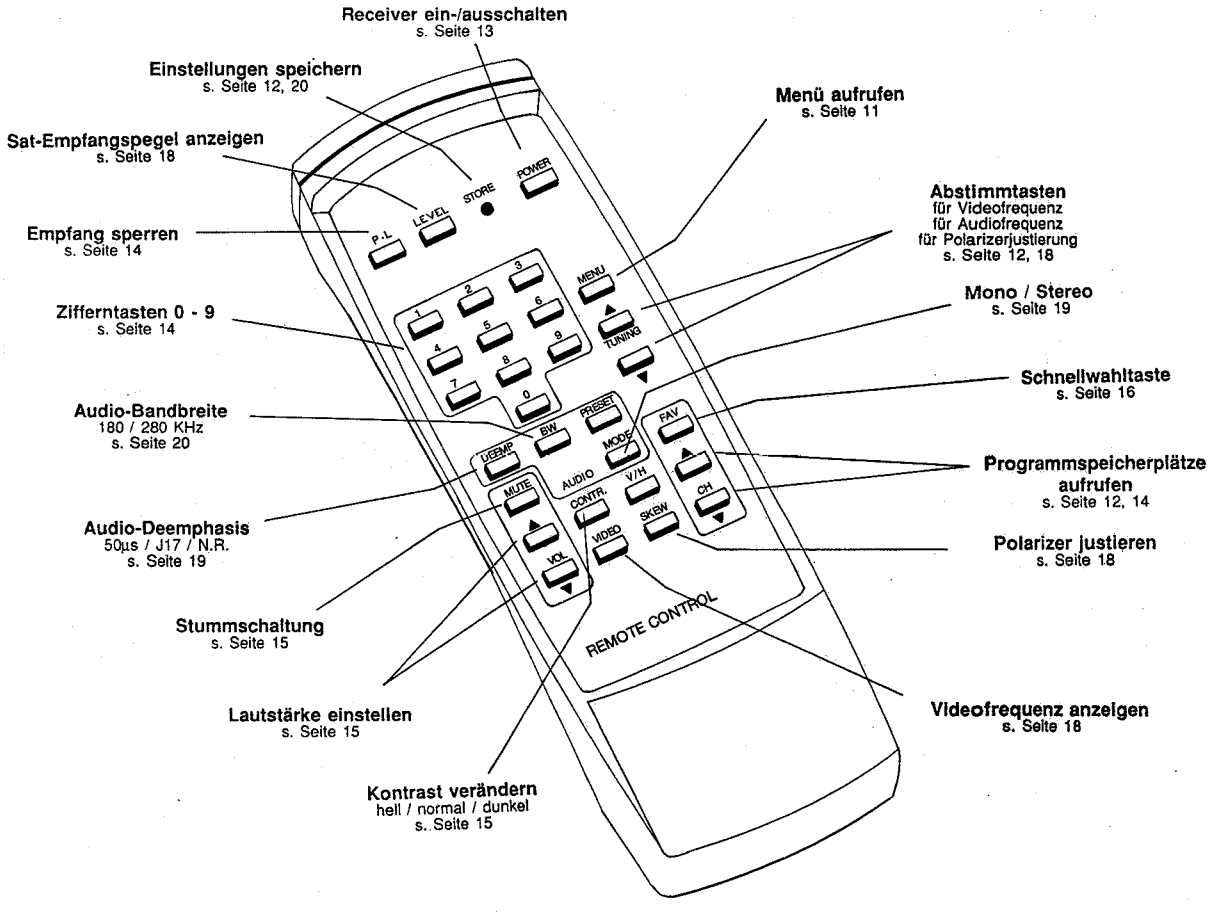
Vorsicht!

- **Öffnen Sie niemals das Gerät,** solange der Netzstecker in der Steckdose ist. Sonst besteht **Lebensgefahr** durch elektrischen Schlag! Lassen Sie Reparaturen immer nur durch den Fachmann vornehmen!
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker,** wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen hantieren. **Das Gerät steht auch unter Spannung, wenn es in Bereitschaft geschaltet ist.** Ziehen Sie deshalb auch den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit (z.B. im Urlaub) unbeaufsichtigt lassen!
- **Betreiben Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.** Feuchtigkeit kann zu gefährlichen Fehlerspannungen führen. Diese Gefahr ist besonders akut, wenn Flüssigkeiten (z.B. Regen oder umgestoßene Getränke) in das Gerät laufen. **Dann müssen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!**
- **Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel!**
- **Ziehen Sie niemals am Netzkabel.** Lassen Sie beschädigte Netzkabel **sofort** von einem Fachmann reparieren. **Ansonsten besteht Lebensgefahr!**
- **Stellen Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu.** Achten Sie auf eine großzügig bemessene Luftzirkulation rund um das Gerät. **Brandgefahr!**
- **Lassen Sie Kinder niemals an elektrischen Geräten spielen.**

Zu Ihrer Sicherheit...

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal





Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

5 Receiver aufstellen

Der richtige Aufstellort...

ist entscheidend für Ihre Sicherheit und die Lebensdauer Ihres Satellitenreceivers ESR 2000. Es sind nur Kleinigkeiten, die Ihr Receiver bei der Wahl des Aufstellortes von Ihnen erwartet. Für Ihre Sorgfalt bei der Aufstellung aber wird Ihnen das Gerät über einen langen Zeitraum viel Freude beim Empfang von Sat-Programmen bereiten.

Deshalb: Beachten Sie dieses Kapitel ganz genau. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der folgenden Hinweise entstehen, haftet nicht der Hersteller!

Zum Thema "Wärme..."

Sobald der Netzstecker in der Steckdose ist, entwickelt der Satellitenreceiver Wärme. Ordnungsgemäß aufgestellt kann durch die Wärmeentwicklung aber kein Schaden entstehen, auch nicht in heißen Sommermonaten.

Es kann allerdings zu einer Überhitzung kommen, wenn der Receiver nicht ordnungsgemäß aufgestellt wird. Dann kann sogar Brandgefahr entstehen! Deshalb:

- **Setzen Sie den Receiver niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.**
- **Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.**
- **Stellen Sie den Receiver nicht auf andere Geräte, die selber Wärme abgeben (z.B. HiFi-Verstärker).**

Wenn Sie den Receiver in einen Schrank oder ein Fach stellen oder einbauen wollen, achten Sie darauf, daß

- **die Belüftungsöffnungen am Receivergehäuse niemals zugestellt oder abgedeckt werden,**
- **der Raum um den Receiver ausreichend groß bemessen ist, damit sich kein Hitzestau bildet.**

... und elektrische Gefahren

Ihr Satellitenreceiver wird über das 230V-Haushaltsstromnetz versorgt. Hier können Gefahren entstehen, wenn unvorsichtig mit elektrischen Geräten umgegangen wird.

- **Stellen Sie den Receiver nur in trockener Umgebung auf. In feuchten Räumen oder im Freien kann sonst Gefahr durch elektrischen Schlag entstehen.**
- **Wählen Sie einen Aufstellort, an dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten** (z.B. umgestoßene Getränke) **oder Gegenstände in das Gerät gelangen können.**
- **Der Aufstellort muß eine sichere Verlegung des Netzkabels ermöglichen. Auf keinen Fall dürfen Gegenstände auf das Netzkabel gestellt oder dieses beschädigt oder gequetscht werden! Das Kabel darf auch nicht heiße Gegenstände berühren.**
- **Sorgen Sie dafür, daß Kinder nicht an dem Sat-Receiver oder dessen elektrischen Anschlüssen spielen können. Dies sollten Sie bereits bei der Wahl des Aufstellortes berücksichtigen.**
- **Wichtig: Planen Sie den Aufstellort so, daß Sie bei Gefahrensituationen auf jeden Fall den Netzstecker erreichen und aus der Steckdose ziehen können!**

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Der Anschluß und die Inbetriebnahme Ihres Satellitenreceivers darf nur unter strenger Beachtung dieser Anleitung durchgeführt werden.

Darüber hinausgehende Arbeiten an elektrischen Geräten dürfen nur autorisierte Fachleute des Elektrohandwerks vornehmen.

Beachten Sie bei Arbeiten an elektrischen Anlagen stets Ihre Verantwortung für Ihre Mitmenschen!

Achtung: Die hier beschriebenen Schritte setzen voraus, daß

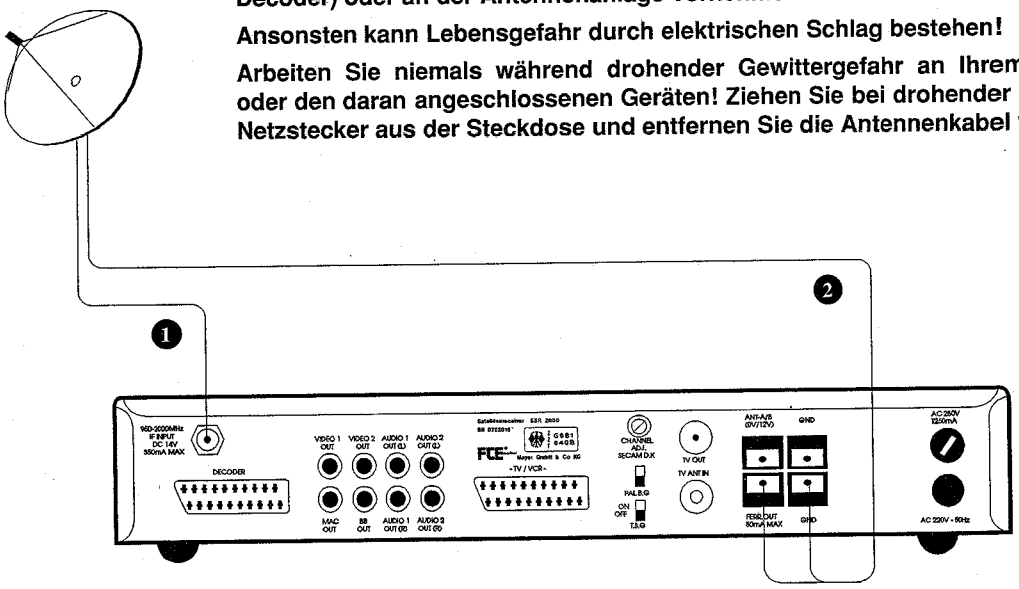
- ❑ der **Receiver** entsprechend der Bestimmungen dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ die erforderliche **Steckdose** für das 230V-Haushaltsnetz ordnungsgemäß und fachmännisch montiert ist.

Vorsicht:

Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie Anschlußarbeiten am Receiver oder an daran angeschlossenen externen Geräten (Fernsehgerät, Videorecorder, HiFi-Anlage, Decoder) oder an der Antennenanlage vornehmen!

Ansonsten kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bestehen!

Arbeiten Sie niemals während drohender Gewittergefahr an Ihrem Satellitenreceiver oder den daran angeschlossenen Geräten! Ziehen Sie bei drohender Gewittergefahr den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Antennenkabel vom Receiver!



1. Satellitenantenne anschließen

Wenn die Satellitensignale bereits in Ihrer Wohnung zur Verfügung stehen, z.B. an einer Antennensteckdose:

- ❍ Besorgen Sie sich im Fachhandel ein koaxiales Anschlußkabel mit einem F-Stecker an dem Ende, welches an den Receiver angeschlossen werden soll.
- ❶ Verbinden Sie die Antennensteckdose mit dem Anschluß **"IF INPUT"** an der Receiverrückseite.

Wenn Sie das Antennenkabel von der Satellitenantenne direkt am Receiver anschließen wollen:

- ❶ Montieren Sie sorgfältig einen F-Stecker an das Kabelende. Verbinden Sie dieses mit dem Anschluß **"IF INPUT"** an der Receiverrückseite.

Achten Sie darauf, daß kein Kurzschluß zwischen dem Innenleiter und dem Abschirmgeflecht des koaxialen Antennenkabels entsteht! Sonst kann der Receiver unter Umständen beschädigt werden.

2. Magnetischer Polarizer vorhanden?

Dieser Schritt entfällt, wenn die Umschaltung der Empfangsebene über das koaxiale Antennenkabel erfolgt. Dies ist üblicherweise bei Satelliten-ZF-Verteilsystemen (z.B. FTE **SVE/SVG**) oder bei Verwendung von sogenannten Dualpolarity-LNCs (z.B. FTE **LNC 50)** der Fall. In der Regel können Sie von einer Umschaltung über das koaxiale Antennenkabel ausgehen, wenn die Satellitensignale in Ihrer Wohnung an einer Antennensteckdose fertig zur Verfügung stehen!

Hat Ihre Sat-Antenne einen magnetischen Polarizer? Dies erkennen Sie daran, daß neben dem Koaxialkabel noch eine zweiadrige Steuerleitung von der Antenne kommt.

- ❷ Isolieren Sie die beiden Adern der Steuerleitung ca. 5 mm ab. Stecken Sie je eine Ader in die Klemmanschlüsse **"FERR.OUT"** und **"GND"** an der Receiverrückseite.
- ❍ **Die Polung der Adern** ist zunächst nicht wichtig. Wenn Sie später bei der Inbetriebnahme feststellen, daß trotz werksseitiger Voreinstellung die Programme nicht zu empfangen sind, vertauschen Sie die beiden Adern einfach!

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

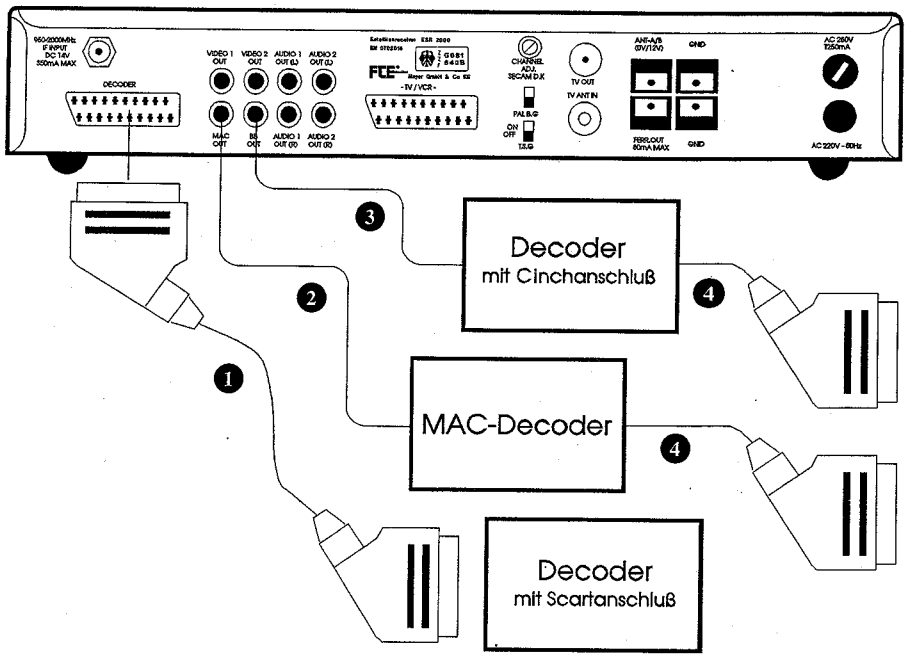
3. Decoder verbinden

❶ **Hat Ihr Decoder einen SCART-Anschluß?** Dann können Sie den Decoder einfach über ein handelsübliches Scartkabel mit dem Anschluß **"DECODER"** an Ihrem Sat-Receiver verbinden, fertig!

❷ **Haben Sie einen MAC-Decoder?** Dann schließen Sie diesen über ein handelsübliches Cinchkabel an den Ausgang **"MAC"** Ihres Satellitenreceivers an.

❸ **Für sonstige Decoder** steht der Cinchausgang **"BB"** an der Receiverrückseite zur Verfügung.

❹ **Die Verbindung vom Decoder zum Fernseher** oder Videorecorder kann unterschiedlich sein – je nach Decodertyp. Sehen Sie hierzu am besten in der Aufstellanleitung Ihres Decoders nach!



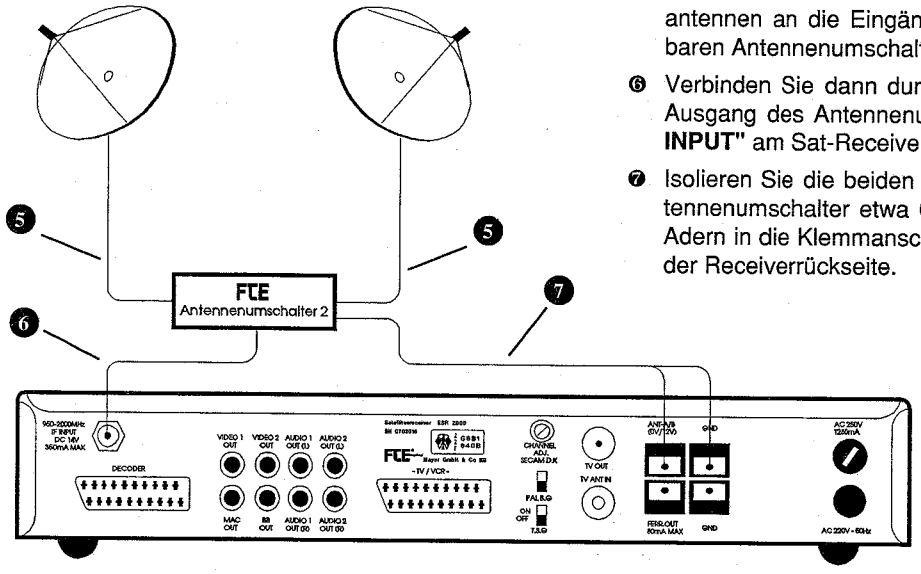
4. Zwei Antennen anschließen?

Möchten Sie zwei Satellitenantennen am ESR 2000 anschließen? Eine zum Beispiel auf den ASTRA – die andere vielleicht auf den KOPERNIKUS ausgerichtet? Mit einem fernbedienbaren Antennenumschalter (z.B. FTE **Umschalter 2**) ist dies ohne weiteres möglich.

❺ Schließen Sie die Koaxialkabel von den beiden Satellitenantennen an die Eingänge eines geeigneten, fernbedienbaren Antennenumschalters an.

❻ Verbinden Sie dann durch ein weiteres Koaxialkabel den Ausgang des Antennenumschalters mit dem Eingang **"IF INPUT"** am Sat-Receiver.

❼ Isolieren Sie die beiden Adern der Steuerleitung vom Antennenumschalter etwa 0,5 cm ab. Dann stecken Sie die Adern in die Klemmanschlüsse **"ANT-A/B"** und **"GND"** an der Receiverrückseite.



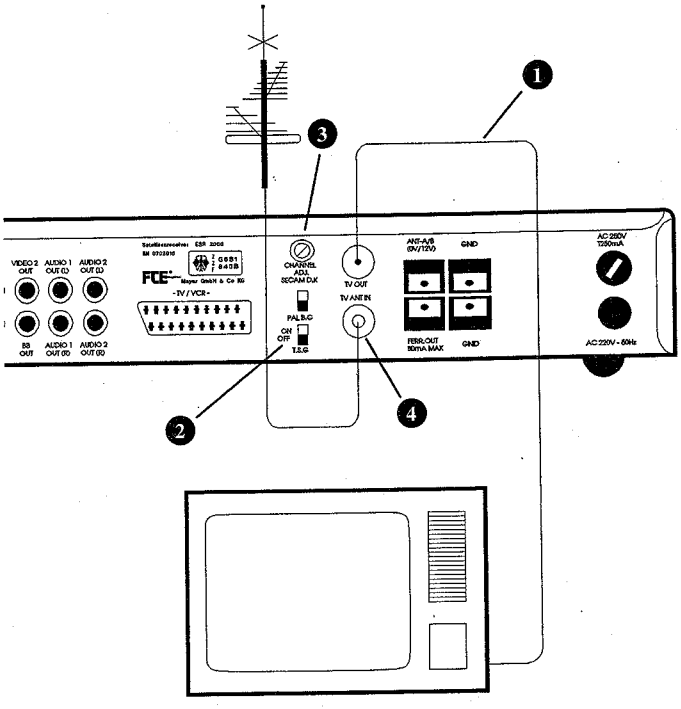
○ Im Kapitel "Speicherplätze programmieren" ist auf der Seite 20 beschrieben, wie Sie die Umschaltspannung für jeden einzelnen Programmspeicherplatz festlegen können.

FTE maximal Mayer GmbH & Co. KG * Talweg 8 * 7130 Mühlacker 3 * Tel. (07041) 889 - 0 * Fax 889 - 100
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

5. Fernsehgerät anschließen über das Antennenkabel

Dies ist nur möglich, wenn ein freier Fernsehkanal zwischen UHF **Kanal 32** und **40** zur Verfügung steht.

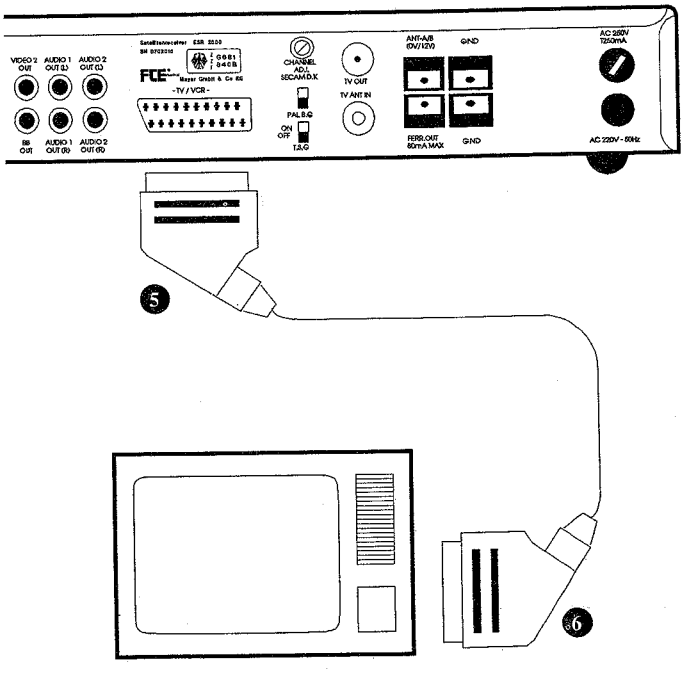
- ○ Schalten Sie an Ihrem Fernseher den Programmplatz ein, der zukünftig für den "Empfang" vom Sat-Receiver dienen soll. Suchen Sie dann am Fernseher **bei angeschlossener terrestrischer Antenne** einen absolut freien Fernsehkanal.
- ❶ Verbinden Sie den Ausgang **"TV OUT"** vom Sat-Receiver mit dem Antenneneingang am Fernseher - über ein handelsübliches Antennenkabel.
- ❷ Dann schalten Sie den **Testbildgenerator** am Receiver ein, indem Sie den Schalter **"T.S.G"** auf **"ON"** stellen und den Satellitenreceiver in Betrieb nehmen **(beachten Sie hierzu die Seite 13).**
- ❸ Mit einem Miniaturschraubendreher verstellen Sie behutsam den Abstimmregler **"CHANNEL ADJ"** an der Receiverrückseite, bis Sie an Ihrem Fernsehgerät das Testbild des Receivers (zwei weiße, senkrechte Streifen) sehen. Am Fernsehgerät können Sie dann den Kanal sauber abstimmen. Dann schalten Sie den Testbildgenerator **"T.S.G"** wieder aus **(OFF)** und ziehen den Netzstecker für weitere Anschlußarbeiten aus der Steckdose!
- ❹ Stecken Sie jetzt erst das Kabel von der terrestrischen Antenne auf den Eingang **"TV ANT. IN".** Die terrestrischen TV-Programme müßten am Fernsehgerät nun wieder wie gewohnt – und die Sat-Programme auf dem neu eingestellten Kanal zu empfangen sein.



6. Fernsehgerät anschließen über ein SCART-Kabel

Wenn Ihr Fernsehgerät über einen sogenannten SCART-Anschluß verfügt, können Sie auch hierüber Ihren Satellitenreceiver anschließen. Dann spielt es keine Rolle mehr, ob ein freier Kanal im UHF-Bereich verfügbar ist. Zudem ist die Bildqualität bei der Übertragung mittels SCART-Verbindung auch deutlich besser.

- ○ Besorgen Sie sich im Fachhandel ein normales **SCART-Anschlußkabel.**
- ❺ Stecken Sie einen der Stecker in den Anschluß **"TV / VCR"** an Ihrem Satellitenreceiver,
- ❻ den anderen stecken Sie in die SCART-Buchse am Fernsehgerät.
- ○ Die Satellitenprogramme stehen nun auf dem Programmplatz Ihres Fernsehers zur Verfügung, der den SCART-Anschluß einschaltet (in der Regel "AV"). Näheres hierzu entnehmen Sie am besten der Anleitung für Ihr Fernsehgerät.



Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

6. Videorecorder "einbauen"

Für den Anschluß Ihres Videorecorders an den Satellitenreceiver stehen Ihnen drei Möglichkeiten zur Verfügung:

...über das Antennenkabel

Dies ist nur möglich, wenn ein freier Kanal im UHF-Fernsehbereich zwischen **Kanal 32** und **40** zur Verfügung steht – und nicht gleichzeitig von Ihrem Videorecorder für die Verbindung zum Fernsehgerät benutzt wird!

- ○ Schalten Sie hierzu Ihr Fernsehgerät auf den Programmplatz, auf dem Sie üblicherweise Ihren Videorecorder empfangen.
- ○ Am Videorecorder schalten Sie nun auf einen **freien** Programmplatz, der ab jetzt für den "Empfang" Ihres Satellitenreceivers dienen soll.
- ○ Suchen Sie am Videorecorder **bei angeschlossener terrestrischer Antenne** einen absolut freien Kanal zwischen UHF Kanal 32 und 40.

❶ Dann verbinden Sie den Ausgang **"TV OUT"** von Ihrem Receiver mit dem Antenneneingang Ihres Videorecorders über ein handelsübliches Antennenkabel.

❷ Schalten Sie den Testbildgenerator ein, indem Sie am Receiver den Schalter **"T.S.G"** auf **"ON"** stellen und den Receiver in Betrieb nehmen **(beachten Sie die Seite 13).**

❸ Mit einem Miniaturschraubendreher verstellen Sie nun behutsam den Abstimmregler **"CHANNEL ADJ"** an der Receiverrückseite, bis Sie am Fernseher das Testbild vom Sat-Receiver (zwei weiße, senkrechte Streifen) sehen. Am Videorecorder können Sie dann den Kanal sauber abstimmen. Danach schalten Sie den Testbildgenerator **"T.S.G"** wieder aus **(OFF)** und ziehen für weitere Anschlußarbeiten wieder den Netzstecker aus der Steckdose!

❹ Jetzt erst stecken Sie das Kabel von der terrestrischen Antenne auf den Eingang **"TV ANT. IN"** vom Receiver. An Ihrem Videorecorder sind nun die terrestrischen TV-Programme wieder wie gewohnt – und die Satellitenprogramme über den neu eingestellten Kanal zu empfangen.

...über ein SCART-Verbindungskabel

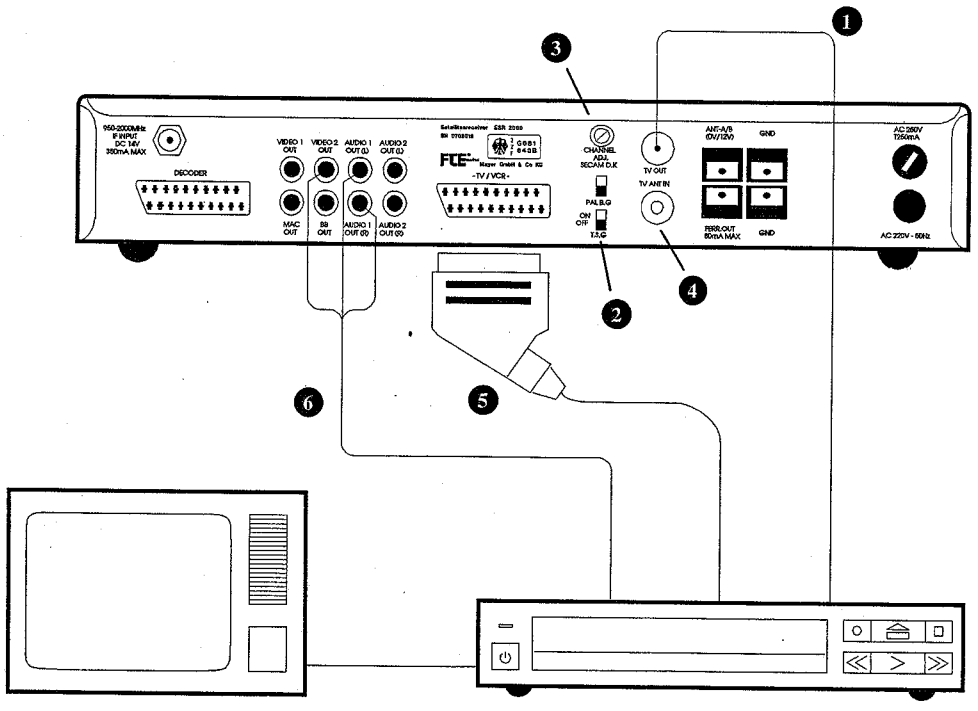
Wenn ihr Videorecorder einen Scartanschluß hat, sollten Sie hierüber eine Verbindung zum Sat-Receiver herstellen. Dann spielt es keine Rolle, ob ein freier Kanal zur Verfügung steht. Außerdem ist die Bildqualität auch deutlich besser.

❺ Verbinden Sie Ihren Videorecorder durch ein handelsübliches SCART-Kabel mit dem Anschluß **"TV / VCR"** an der Receiverrückseite. Am Videorecorder schalten Sie dann lediglich auf das Programm, welches den Scartanschluß einschaltet (in der Regel "AV").

...über ein Cinch-Verbindungskabel

Diese Anschlußmöglichkeit können Sie nutzen, wenn Ihr Videorecorder zwar einen AV-Anschluß (z.B. SCART) hat – am Satellitenreceiver aber der Scartausgang bereits belegt ist (z.B. für die Verbindung zum Fernsehgerät).

❻ Am Ausgang **"VIDEO 2 OUT"** steht ein Videosignal (Bildsignal) ohne OSD (ideal für Videoaufzeichnung) zur Verfügung. Das Audiosignal (Stereokanäle links und rechts) können Sie an den Cinchanschlüssen **"AUDIO 1 OUT (L)** und **"AUDIO 1 OUT (R)"** abnehmen.



Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

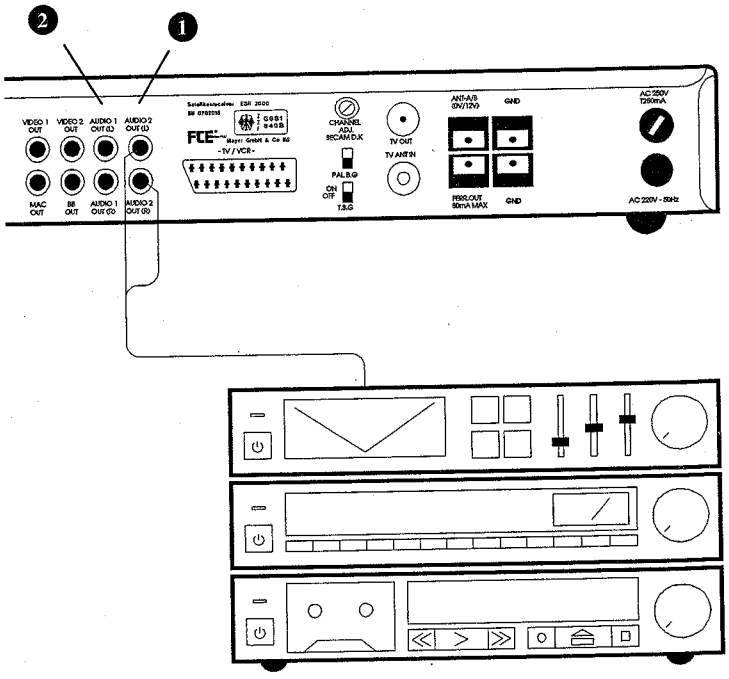
8. HiFi-Anlage

Stereoton über die HiFi-Anlage? Mit dieser Möglichkeit können Sie z.B. die Musik-Clips in der vollen Klangqualität Ihrer HiFi-Stereoanlage hören!

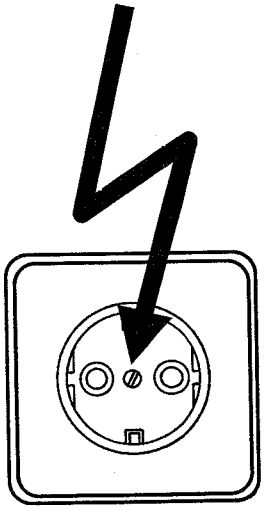
Radioprogramme via Satellit? Sehen Sie doch mal in die Tabelle auf der Seite 4, wieviel Rundfunkprogramme über Satelliten zu empfangen sind. In HiFi-Stereo! Kein Problem für den Satellitenreceiver ESR 2000!

❶ Die beiden Audio-Tonkanäle (links und rechts) können Sie an den Cinchausgängen **"AUDIO 2 OUT"** mit einem handelsüblichen Cinch-Stereokabel abnehmen. Die Lautstärke ist über die Fernbedienung einstellbar.

❷ Die Ausgänge **"AUDIO 1 OUT"** sind im Prinzip gleich – nur in der Lautstärke nicht von der Receiverfernbedienung regelbar. Aber vielleicht wollen Sie ja ohnehin lieber die Lautstärke von Ihrer Stereoanlage aus kontrollieren?



9. Anschluß an das 230V-Stromnetz



Vorsicht: Über den Netzstecker wird Ihr Receiver mit dem 230V-Haushaltsnetz verbunden. **Die dort üblicherweise auftretenden Spannungen und Ströme können gefährlich werden,** wenn die elektrischen Geräte nicht ordnungsgemäß und sorgfältig aufgestellt und angeschlossen sind. Deshalb achten Sie darauf, daß

- ❑ keine Gegenstände auf dem Netzkabel stehen,
- ❑ das Netzkabel keine heißen oder scharfen Gegenstände berühren kann und
- ❑ daß der Netzstecker bei Gefahr leicht erreichbar ist, um ihn schnell aus der Steckdose ziehen zu können!

Ziehen Sie niemals am Kabel. Wenn Sie die Stromzufuhr unterbrechen wollen, ziehen Sie am Netzstecker selber!

Achten Sie darauf, daß der Netzstecker immer festen und sicheren Halt in der Steckdose hat. Wackelige Stecker oder Steckdosen bedeuten Brandgefahr. Lassen Sie solche Gefahrenstellen unverzüglich durch einen Fachmann reparieren!

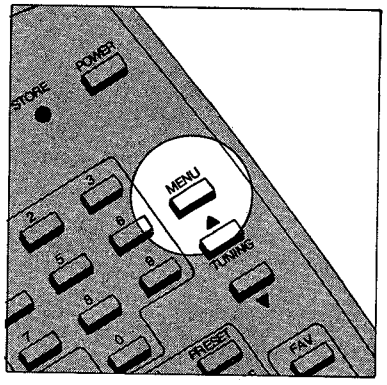
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Ab Werk sind über 80 Programmspeicherplätze bereits vorprogrammiert. Darüber hinaus können evtl. **Anpassungen** an Ihre bestehende Antennenanlage oder aktuelle Transponderänderungen erforderlich sein. Über die hierfür erforderliche Bedienung informiert Sie dieses Kapitel.

Für diese Einstellungen muß der Receiver eingeschaltet werden. Lesen Sie hierzu unbedingt erst die Hinweise auf der Seite 13 im Kapitel "Der normale Betrieb"!

Achtung: Die hier beschriebenen Bedienschritte setzen voraus, daß

- ❑ der **Receiver** gemäß dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt und angeschlossen ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ **daß Sie die Hinweise im Kapitel "Der normale Betrieb" auf der Seite 13 sorgfältig gelesen haben!**



1. Sprache der OSD-Meldungen ändern

Bei nahezu sämtlichen Bedienvorgängen erhalten Sie zur Kontrolle eine Meldung Ihres Satellitenreceivers auf dem Bildschirm Ihres Fernsehers. Dieses Verfahren wird als OSD (*engl.:* **O**n **S**creen **D**isplay) bezeichnet. Die Meldungen können in verschiedenen Sprachen dargestellt werden, z.B. in deutsch, englisch, spanisch und französisch.

Stellen Sie die **deutsche Sprache** ein – falls nicht schon geschehen. Dazu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **7** (language)
- ❑ und danach die Zifferntaste **1** (german),

solange das OSD-Menü sichtbar ist. Wenn Sie einige Sekunden lang nichts eingeben, schaltet sich das Menü selbständig ab und übernimmt die bis dahin eingestellten Veränderungen.

2. Haben Sie einen Pay-TV-Decoder?

Manche Programmanbieter verschlüsseln ihre Sendungen. Dann können Sie das Videosignal (Bild) nicht mehr empfangen. Gegen eine monatliche Gebühr allerdings verleihen diese Programmanbieter sogenannte Decoder, mit denen die verschlüsselten Sendungen wieder sichtbar gemacht werden können.

Sie sollten an Ihrem Receiver generell die Decodermöglichkeit **einschalten.** Die meisten Decoder erkennen selbständig, ob es sich um eine verschlüsselte Sendung handelt. Unverschlüsselte Signale werden in der Regel einwandfrei vom Decoder übertragen, auch wenn dieser dauerhaft eingeschaltet ist. Drücken Sie also auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ erst die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **3** (Decoder) und
- ❑ dann erneut die Zifferntaste **3** (ein).

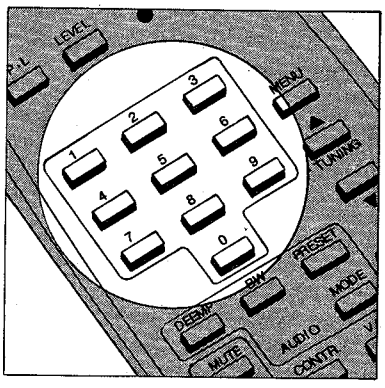
Sollten unverschlüsselte Signale nicht einwandfrei vom Decoder übertragen werden, können Sie den Receiver auf Automatik stellen. In diesem Fall drücken Sie

- ❑ die Zifferntaste **1** (automatisch).

Wenn Sie Ihren Decoder generell abschalten möchten, betätigen Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Zifferntaste **2** (aus).

Diese Möglichkeit ist vor allem interessant, wenn der Decoder nicht dauerhaft eingeschaltet bleiben kann und auch nicht mit der Automatikfunktion zufriedenstellend arbeitet. In diesem Fall schalten Sie Ihren Decoder bei verschlüsselten Sendungen von Hand ein und anschließend wieder aus.

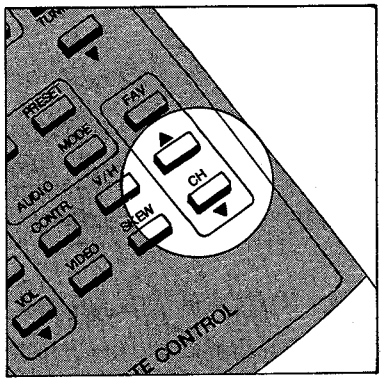


3. Automatische Frequenzkorrektur

Bei älteren LNC-Typen kann es vorkommen, daß eine temperaturabhängige Frequenzdrift auftritt. Über die AFC-Funktion führen Sie einen entsprechenden Ausgleich herbei. Dies ist bei FTE-LNCs aber nicht erforderlich – kann unter Umständen bei der Programmierung neuer Videofrequenzen sogar stören. Schalten Sie also die AFC-Funktion aus, indem Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **4** (AFC) und
- ❑ danach die Zifferntaste **1** (aus) drücken.

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal



3. Programmspeicherplatz aufrufen

Bei der nachfolgenden Einstellung ist es erforderlich, das Ergebnis schon während der Einstellarbeiten zu beobachten. Hierzu rufen Sie einfach einen der bereits werksseitig programmierten Speicherplätze (siehe Seite 4) auf, entweder mit den +/- Tasten am Receiver – oder von Ihrer Fernbedienung aus:

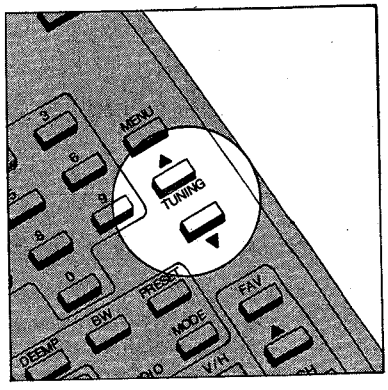
- ❑ mit den Tasten **CH** (Channel) oder
- ❑ mit den Zifferntasten.

Der gewählte Programmspeicherplatz wird Ihnen oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

4. Skew einstellen (generell)

Ist der Empfang der werksseitig voreingestellten Programme nicht sauber? Vielleicht ist der **magnetische Polarizer** Ihrer Satellitenantenne nicht optimal justiert. Das können Sie mit dieser Funktion jetzt nachholen.

Selbstverständlich können Sie auch an späterer Stelle für jeden Programmspeicherplatz eine getrennte Skew-einstellung vornehmen – und separat abspeichern. Hier jedoch stellen Sie eine **Grundjustierung** ein, und zwar je einmal für die **horizontale** und einmal für die **vertikale** Polarisationsebene.

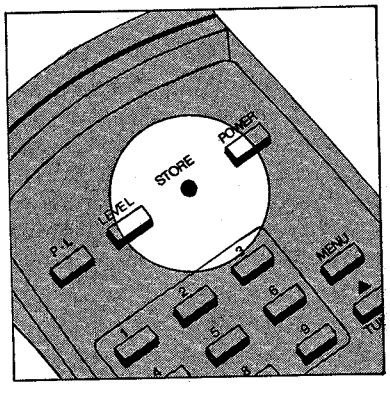


Wählen Sie zunächst einen Programmspeicherplatz, auf dem ein Satellitensignal mit genau der Polarisationsebene abgespeichert ist, die Sie gerade justieren möchten. Dann drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **6** (Polarizer)
- ❑ und schließlich die Zifferntasten **1** (hor.) oder **2** (ver.), je nachdem, welche Polarisationsebene Sie justieren wollen.

Solange die Skew-Anzeige auf Ihrem Bildschirm sichtbar ist, können Sie nun mit den Feinabstimmtasten **F.T** an Ihrer Fernbedienung den Skew-Wert verändern. Auf dem Bildschirm sehen Sie sogleich die Veränderungen. Stellen Sie jetzt das nach Ihrer Beurteilung sauberste Bild ein!

Sollten Sie nicht zu dem gewünschten Ergebnis kommen, sind vielleicht die beiden Adern der Anschlußleitung für den magnetischen Polarizer verpolt. Vertauschen Sie dann die Adern (wie auf der Seite 6 beschrieben) und wiederholen Sie die hier genannten Einstellarbeiten!



5. Einstellungen speichern

Sie speichern Ihre Einstellungen ab, indem Sie mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Bleistift)

- ❑ die versenkte Taste **STORE**

an Ihrer Fernbedienung gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint zur Bestätigung die Meldung: **"gespeichert".**

Achtung: Veränderungen der Skew-Grundeinstellung werden **automatisch von allen Programmspeicherplätzen** übernommen. Besondere Skew-Einstellungen einzelner Programmspeicherplätze – falls vorhanden – müssen dann gegebenenfalls erneut vorgenommen werden!

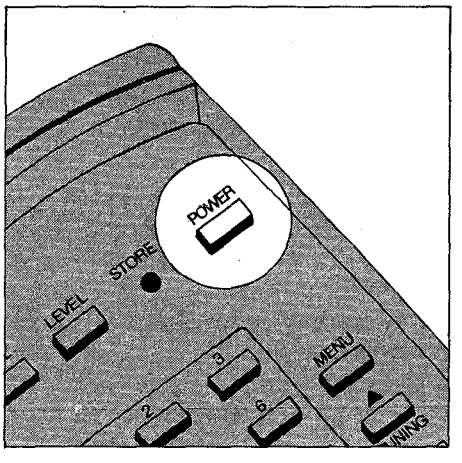
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Viel Spaß mit Ihrem Satellitenreceiver! Die Bedienung ist denkbar einfach gehalten. Mit nur wenigen Handgriffen haben Sie alle wichtigen Funktionen zur Verfügung – so macht Satelliten-TV einfach Spaß.

Tip: Klappen Sie doch einfach die erste Seite aus. Dann haben Sie alle Bedienelemente auf einen Blick bereit...

Achtung: Die hier beschriebenen Bedienschritte setzen voraus, daß

- ❑ der **Receiver** entsprechend der Bestimmungen dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt und angeschlossen ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ die **Grundeinstellungen** erfolgreich durchgeführt wurden, wie auf den Seiten 11 und 12 beschrieben.

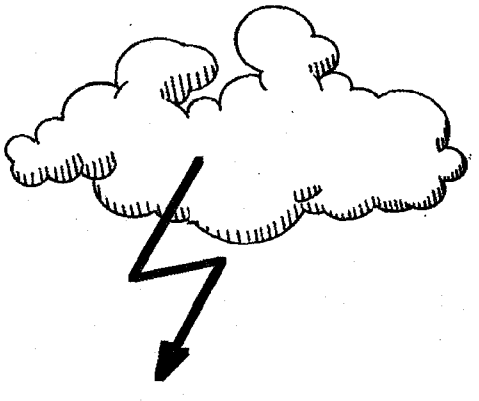


1. Receiver ein- / ausschalten

Dieser Taster ist sozusagen der EIN-/AUS-Schalter Ihres Satellitenreceivers. Die Kontrolleuchte am Receiver (Leuchtdiode) leuchtet

- ❑ **grün** - wenn der Receiver in Betrieb ist,
- ❑ **rot** - wenn der Receiver in Bereitschaft ist.

Dieselbe Taste finden Sie **noch einmal** an der Frontseite Ihres Satellitenreceivers. Sie können diesen wechselseitig ein- und ausschalten, sowohl vom Receiver als auch von der Fernbedienung aus!



Vorsicht:

Der Receiver steht unter Netzspannung, auch wenn er nur in Bereitschaft geschaltet ist. Sobald der Netzstecker in der Steckdose ist, stehen Spannungen im Gerät **und an den entsprechenden Anschlüssen** auf der Rückseite an.

Dann entwickelt der Satellitenreceiver auch Wärme!

Ziehen Sie deshalb unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, sobald Sie

- ❑ das Gerät längere Zeit (z.B. im Urlaub) unbeaufsichtigt lassen,
- ❑ Anschlußarbeiten an der Geräterückseite durchführen,
- ❑ Veränderungen an bereits am Receiver angeschlossenen externen Geräten (z.B. am TV, Videorecorder, HiFi-Anlage, Decoder...) oder der Antennenanlage vornehmen oder
- ❑ **wenn ein Gewitter droht oder stattfindet !** Dann sollten Sie zudem auch die Antennenzuleitung vom Receiver entfernen!

2. Probleme mit der Fernbedienung?

Die Fernsteuersignale von Ihrer Fernbedienung werden mit Infrarotlicht zum Receiver übertragen. Wie bei allen Lichtquellen ist eine einwandfreie Übertragung nur möglich, solange **"freie Sicht"** zwischen Lichtquelle (Fernbedienung) und "Auge" (Remote-Sensor am Receiver) besteht.

- ❑ Halten Sie deshalb Ihre Fernbedienung direkt in die Richtung des Satellitenreceivers, wenn Sie die Fernbedienung betätigen. Dann erreichen Sie die beste Wirkung.
- ❑ Stellen Sie niemals Gegenstände vor die Sensorfläche! Die Infrarotsignale von Ihrer Fernbedienung können diese möglicherweise nicht durchdringen.

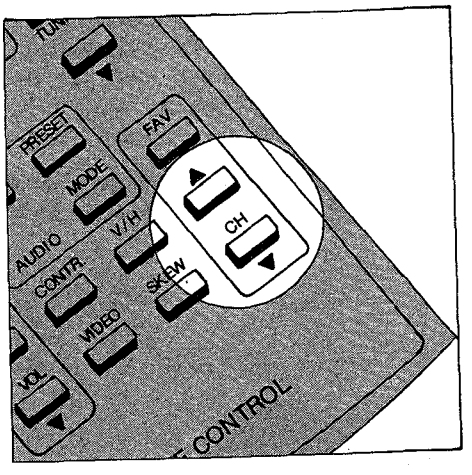
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

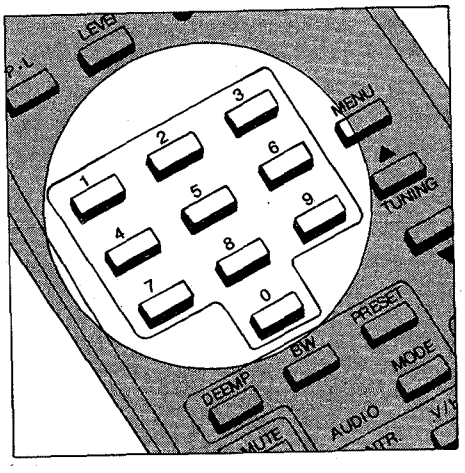
3. Programmplatz aufwärts / abwärts

Mit diesen Tasten können Sie bis zu 99 Programmplätze (Kanäle - engl. **Ch**annel) Ihres Receivers anwählen. Je nachdem, welche Radio- oder Fernsehsender auf den verschiedenen Programmplätzen abgespeichert wurden, können Sie diese der Reihe nach aufrufen.

Mit den Pfeiltasten gehen Sie einen Programmplatz in Zählrichtung aufwärts oder abwärts, je nach Symbol.

Auf der Vorderseite Ihres Receivers finden Sie ebenfalls diese Tasten, hier aber mit + und – gekennzeichnet. Entsprechend der jeweiligen Zählrichtung können Sie auch von dort die Programmspeicherplätze der Reihe nach aufrufen.





Mit den Zifferntasten an Ihrer Fernbedienung können Sie den gewünschten Programmspeicherplatz direkt anwählen, wenn Ihnen das "Durchblättern" mit den Pfeil- oder +/- Tasten zu lange dauert.

Zweistellige Programmspeicherplätze (z.B. Platz **25**) rufen Sie auf, indem Sie zuerst

- ❑ die Zehnerstelle (z.B. **2**)
- ❑ und dann die Einerstelle (z.B. **5**)

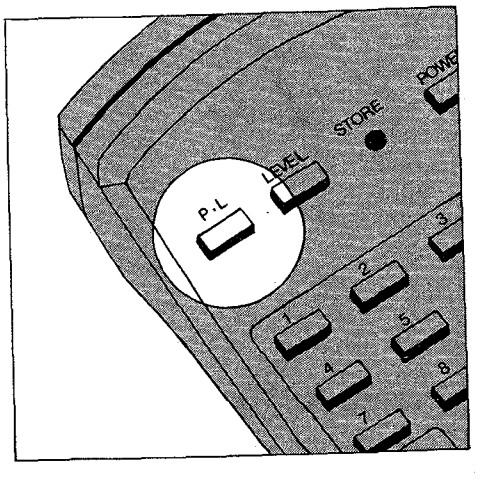
eingeben. Bei einstelligen Programmspeicherplätzen braucht nicht erst eine "0" vorweg eingegeben werden. In diesem Fall wartet der Receiver aber **einige Sekunden lang,** ob der Eingabe noch eine zweite Stelle folgt. Diese Zeit wird benötigt zur Feststellung, daß es sich wohl um eine einstellige Eingabe handelt. Danach erst schaltet der Receiver zu dem einstelligen Programmspeicherplatz um.

4. Programmsperre (Kindersicherung)

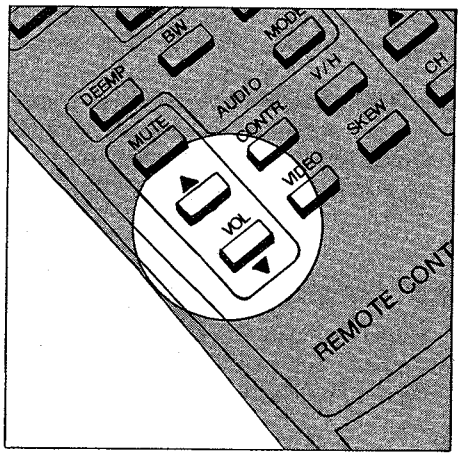
Haben Sie Kinder im Haus? Vielleicht möchten Sie nicht, daß Ihre Kinder unbeaufsichtigt Zugriff auf bestimmte Satellitenprogramme haben? Mit dieser Funktion können Sie beliebige Programmspeicherplätze sperren. Hierzu rufen den entsprechenden Speicherplatz auf und betätigen an Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **P.L.**

bis Ihnen zur Kontrolle auf dem Bildschirm die Meldung **"gesperrt"** angezeigt wird. Wenn Sie die Fernbedienung nun wegschließen, kann über die +/- Tasten am Receiver niemand die gesperrten Programme aufrufen. Rückgängig machen Sie die Programmsperre durch erneutes Drücken der Taste **P.L.**



Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal



5. Lautstärke angleichen

Sind die Satellitenprogramme lauter als Ihre übrigen Fernsehprogramme? Oder vielleicht zu leise? Mit diesen Tastern können Sie die Lautstärke der Satellitenprogramme angleichen, so daß der "normale Fernsehton" und Ihr Satellitenempfang etwa gleich laut sind. Hierzu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung einfach

- ❑ die Pfeiltasten **VOL**,

bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Schalten Sie zum Vergleich Ihr Fernsehgerät auf die übrigen Programme. Die Lautstärke des Satellitenempfangs sollte etwa gleich stark eingestellt werden.

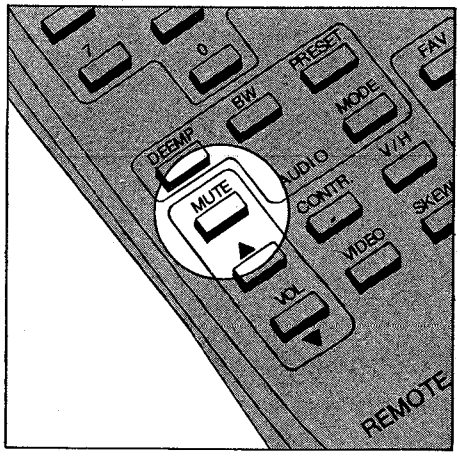
Achtung: Benutzen Sie diese Tasten nur zum Angleichen – nicht jedoch zum normalen Regeln Ihrer Fernsehlautstärke. Die Tonqualität Ihres Satellitenempfangs leidet unter Umständen, wenn Sie einen insgesamt leise eingestellten Fernsehton durch diese Funktion lauter einzustellen versuchen!

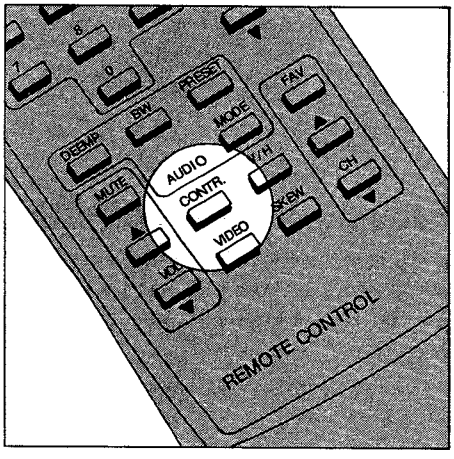
6. Lautsprecher stummschalten

Diese Funktion kennen Sie bestimmt von Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder. Durch Betätigen der

- ❑ Taste **MUTE**

auf Ihrer Fernbedienung können Sie den Ton wegschalten und durch erneutes Drücken wieder einschalten. Die vorherige Lautstärke bleibt dabei auf dem alten Wert eingestellt.





7. Mehr Kontrast gefällig?

Um es gleich vorweg zu sagen, für mehr Kontrast im Fernsehprogramm kann diese Funktion nicht sorgen, wohl aber für ein kontrastreicheres Bild! Hier können Sie Unterschiede im Kontrast der verschiedenen Satelliten korrigieren – falls Sie mehrere empfangen. Insgesamt drei Kontraststufen stehen Ihnen zur Verfügung, und zwar **hell**, **normal** und **dunkel**. Schalten Sie den Kontrast um durch mehrfaches Betätigen der

- ❑ Taste ◑

auf Ihrer Fernbedienung. Beim ASTRA sollte der Kontrast auf "hell" eingestellt werden, bei den übrigen Satelliten auf "normal" oder "dunkel" – je nach optischem Bildeindruck. **Die Kontrasteinstellung kann nur generell eingestellt** und nicht für den jeweiligen Programmspeicherplatz eigens abgespeichert werden!

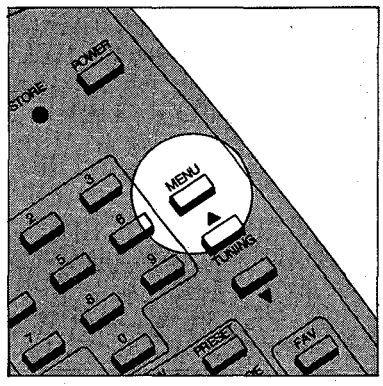
Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Vielleicht haben Sie einige bevorzugte Programme, die Sie häufiger aufrufen möchten? Dann können Sie diese als sogenannte "favorisierte Programme" (FAV) abspeichern.

Mit der Schnellwahltaste **(FAV)** auf Ihrer Fernbedienung haben Sie dann einen schnelleren Zugriff auf die von Ihnen bevorzugten Programme – ohne erst durch alle vorhergehenden Speicherplätze "blättern" zu müssen. Insgesamt stehen Ihnen **neun** FAV-Speicher zur Verfügung.

Achtung: Die hier beschriebenen Bedienschritte setzen voraus, daß

- ❑ der **Receiver** entsprechend der Bestimmungen dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt und angeschlossen ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ die **Grundeinstellungen** erfolgreich durchgeführt wurden, wie auf den Seiten 11 und 12 beschrieben.



1. FAV-Programmplatz einspeichern

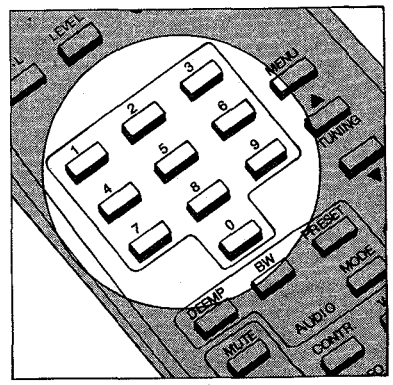
Zunächst wählen Sie den Programmspeicherplatz, den Sie als FAV-Programm einspeichern möchten. Hierzu können Sie die +/- Tasten des Receivers nehmen, oder

- ❑ die Tasten **CH** bzw.
- ❑ die Zifferntasten

auf Ihrer Fernbedienung. Voraussetzung ist allerdings, daß dieser Programmspeicherplatz bereits optimal eingestellt ist. Falls nicht, kehren Sie bitte zu den vorhergehenden Kapiteln zurück und stellen den Programmspeicherplatz erst optimal ein.

Die Abspeicherung als FAV-Programm ist recht einfach. Von dem eingestellten Programmspeicherplatz ausgehend betätigen Sie einfach auf Ihrer Fernbedienung

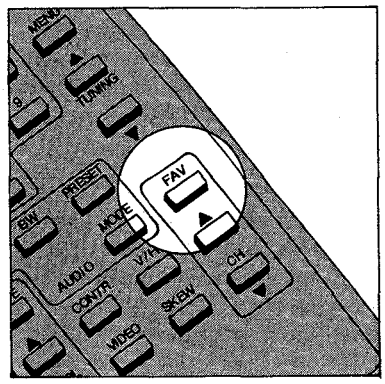
- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **5** (Wahlprog.) und
- ❑ schließlich die Zifferntaste **2** (abspeichern).



2. FAV-Programmplatz löschen

Haben Sie sich vertippt? Oder gefällt Ihnen ein zunächst als FAV-Programm eingespeicherter Satellitensender nicht mehr? Kein Problem, löschen Sie einfach die FAV-Programmierung. Dazu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ erst die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **5** (Wahlprog.)
- ❑ und danach die Zifferntaste **1** (loeschen).



3. FAV-Programmplatz aufrufen

Wenn Sie die gewünschten FAV-Programme (bis zu 9) eingespeichert haben, können Sie diese jederzeit einfach aufrufen, indem Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **FAV**

betätigen. Mit jedem Druck auf die FAV-Taste schalten Sie um je einen FAV-Programmplatz weiter.

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Speicherplätze programmieren

Diese Programmierschritte sind nur erforderlich, wenn Sie die werksseitigen Vorprogrammierungen ändern oder weitere Speicherplätze neu belegen möchten.

Aus der Tabelle auf Seite 4 können Sie entnehmen, welche Daten bereits ab Werk vorprogrammiert sind. Die Daten neuer Sat-Kanäle sind in der Regel in Ihrer Programmzeitschrift abgedruckt.

Achtung: Diese Programmierschritte setzen voraus, daß

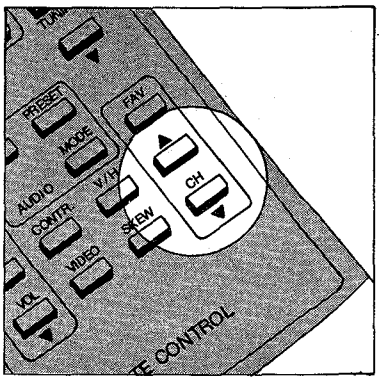
- ❑ der **Receiver** entsprechend der Bestimmungen dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt und angeschlossen ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ die **Grundeinstellungen** erfolgreich durchgeführt wurden, wie auf den Seiten 11 und 12 beschrieben.

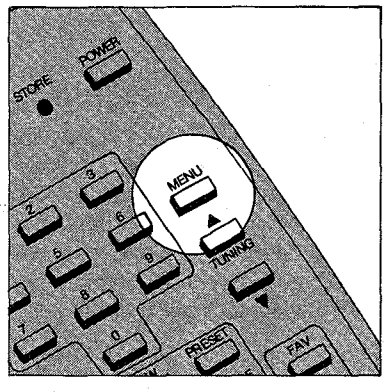
1. Programmspeicherplatz aufrufen

Rufen Sie den Programmspeicherplatz auf, den Sie programmieren möchten, entweder mit den +/- Tasten am Receiver, oder von Ihrer Fernbedienung aus:

- ❑ mit den Tasten **CH** (Channel),
- ❑ oder mit den Zifferntasten.

Der gewählte Programmspeicherplatz wird Ihnen am Bildschirm Ihres Fernsehgerätes angezeigt.





2. LNC-Spannung wählen

Stellen Sie hier die LNC-Spannung ein, die Ihrem verwendeten LNC/LNB-Typ bzw. der Betriebsart entspicht. Dazu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

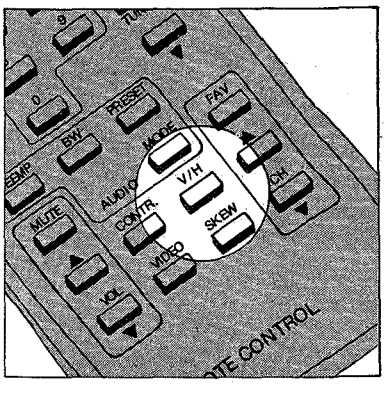
- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **1** (LNC-Spannung)
- ❑ und danach die Zifferntaste **1** (V: 14V / H: 18V) bei Verwendung eines sogenannten Dual**polarity**-LNC (FTE: **LNC 50**), z.B. für den Empfang der Satelliten ASTRA, Intelsat und Eutelsat.
- ❑ oder die Zifferntaste **2** (18V) oder **3** (14V) bei Verwendung eines sogenannten Dual**band**-LNCs (FTE: **LNC 25**), je nach gewünschtem Frequenzbereich. Wählen Sie die Taste **2** für den Bereich 11 GHz und die Taste **3** für den Bereich 12,5 GHz.

3. Polarisationsebene einstellen

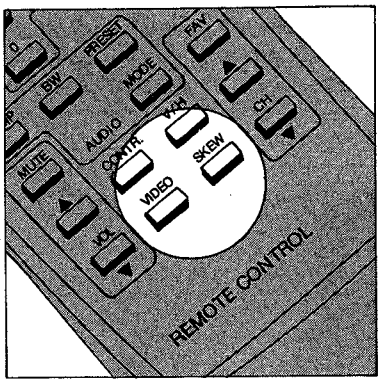
Stellen Sie die richtige Polarisationsebene ein, entsprechend den Angaben in Ihrer Programmzeitschrift. Hierzu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung mehrmals

- ❑ die Taste **V/H**,

bis auf dem Bildschirm die gewünschte Polarisationsebene (**hor.** = horizontal oder **ver.** = vertikal) angezeigt wird. Diese Anzeige können Sie jederzeit – auch während des Normalbetriebs – durch Drücken der Taste V/H wiederholen.



Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal



Kontrollieren Sie die Antenne !

Wenn die Bildqualität der Satellitenprogramme auch durch genaues Einstellen der Videofrequenz und optimales Justieren der Polarisereinstellung (Skew) nicht verbessert werden kann, liegt es vielleicht an der Sat-Antennenanlage. Durch Drücken auf die Taste **"LEVEL"** an Ihrer Fernbedienung können Sie dies schnell überprüfen. Der angezeigte Wert (0 - 50) sollte nicht sonderlich von der Anzeige am Tage der Installation abweichen. Wichtig ist hierbei nicht die Höhe des Wertes, sondern dessen Beständigkeit!

4. Videofrequenz (Bild) festlegen

Die Videofrequenz der verschiedenen Programmanbieter erfahren Sie aus Ihrer Programmzeitschrift bzw. der beiliegenden Tabelle über die werksseitigen Voreinstellungen. Wenn Sie zunächst die Videofrequenz nur kontrollieren möchten, drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

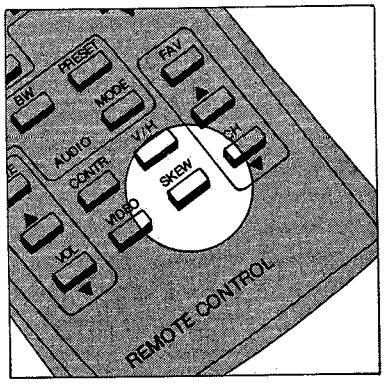
- ❑ die Taste **VIDEO.**

Um die Videofrequenz zu ändern, halten Sie auf Ihrer Fernbedienung einfach

- ❑ eine der Tasten **F.T**

gedrückt. Die Videofrequenz wird zur Kontrolle auf Ihrem Bildschirm eingeblendet. Solange Sie eine der Tasten F.T gedrückt halten, verändert sich die Frequenz in die entsprechende Richtung.

Wenn Sie die Tasten F.T länger gedrückt halten, schaltet der Receiver nach einigen Sekunden auf schnellere Abstimmung um und verändert nur noch die Zehnerstellen. Durch kurzes Loslassen der Taste kehren Sie wieder in die langsamere Abstimmgeschwindigkeit zurück.



5. Skew korrigieren (Einzelplatz)

Im Gegensatz zum Kapitel "Grundeinstellung" verändern Sie hier nur die Skew-Einstellung auf dem Programmspeicherplatz, der gerade aufgerufen ist. Dies ist dann sinnvoll, wenn Sie verschiedene Satelliten programmieren – oder für diesen Einzelplatz die Skew-Einstellung besonders optimieren möchten. Im Kapitel "Grundeinstellung" hingegen wurde die generelle Skew-Abstimmung beschrieben.

Justieren Sie mit dieser Funktion die Stellung des "Polarizers" (Skew) an Ihrer Satellitenantenne. Hierzu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **SKEW.**

Auf dem Bildschirm wird Ihnen zur Kontrolle der aktuelle Wert der Skew-Einstellung angezeigt. Solange dieser sichtbar ist, können Sie

- ❑ mit den Tasten **F.T.**

die Skew-Einstellung verändern. Sie sehen direkt auf dem Bildschirm die Veränderungen. Stellen Sie das nach Ihrer Beurteilung sauberste Bild ein!

Wenn Sie die Polarisation lediglich umschalten wollen, drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung einfach nur die Taste

- ❑ **V/H.**

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

6. Audiofrequenzen (Ton) zuordnen

Satellitentransponder übertragen neben dem eigentlichen Videosignal (Bildträger) zumeist mehrere Audiofrequenzen. Diese können – je nach Programmanbieter – unterschiedlich genutzt werden, z.B. für Stereoaussendungen oder fremdsprachige Tonübertragungen. Audiofrequenzen (Tonträger) sind in einheitlich festgelegten Abständen zur zugehörigen Videofrequenz (Bildträger) angeordnet. Deshalb ist es auch möglich, bereits ab Werk die gebräuchlichen Audiofrequenzen als Voreinstellungen einzuspeichern. Die Programmierung wird Ihnen hiermit erheblich vereinfacht!

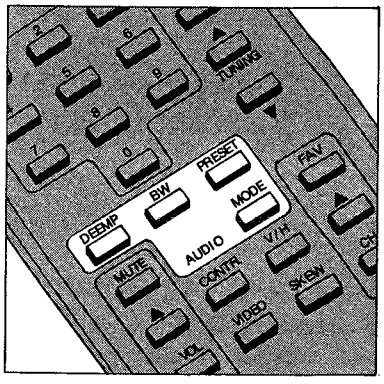
7. Vereinfachte Audioeinstellung

Ab Werk sind bereits 19 gebräuchliche Voreinstellungen für Audiofrequenzen und sonstige Ton-Einstellungen (Mono-Stereo / Bandbreite / Deemphasis) abgespeichert.

Sie können sich die Programmierung vereinfachen, wenn Sie auf diese Voreinstellungen zurückgreifen. Hierzu betätigen Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **PRESET**

so oft, bis die gewünschten Audiofrequenzen auf dem Bildschirm angezeigt werden. Aus der nebenstehenden Tabelle können Sie entnehmen, welche Voreinstellungen verfügbar sind.



8. Ausführliche Audioeinstellung

Wenn Sie eine andere Programmierung als die werksseitige Voreinstellung wünschen, können Sie selbstverständlich alle Parameter auch einzeln verändern und abspeichern. Die erforderlichen Daten entnehmen Sie Ihrer Programmzeitschrift.

8a. Mono - Stereo

Sie können zwischen Mono- und Stereoempfang umschalten, indem Sie

- ❑ die Taste **MODE**

auf Ihrer Fernbedienung betätigen. Zur Kontrolle wird Ihnen auf dem Bildschirm der jeweilige Mode angezeigt.

8b. Deemphasis verändern

Welche Deemphasis einzustellen ist, können Sie gegebenenfalls Ihrer Programmzeitschrift entnehmen. Aber auch nach persönlicher Beurteilung läßt sich die Deemphasis einstellen. Wählen Sie **N.R.** oder **50µs** oder **J17**, bis Sie den saubersten Tonempfang erzielen. Hierzu drücken Sie so oft

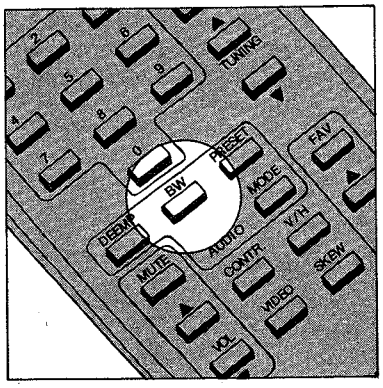
- ❑ die Taste **DEEMP**

auf Ihrer Fernbedienung, bis die gewünschte Einstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird. **Im Stereomodus ist die Wahl der Deemphasis nicht sinnvoll und daher gesperrt!**

Audio-Voreinstellungen

Mode	A	B	DEEMP	B.W.
1 Mono	5,80 /	-	50µs	breit
2 Mono	6,50 /	-	50µs	breit
3 Mono	6,60 /	-	50µs	breit
4 Mono	6,65 /	-	50µs	breit
5 Mono	6,80 /	-	50µs	breit
6 Mono	7,02 /	-	50µs	breit
7 Mono	7,20 /	-	50µs	breit
8 Mono	7,38 /	-	50µs	breit
9 Mono	7,56 /	-	50µs	breit
10 Mono	7,74 /	-	50µs	breit
11 Mono	7,92 /	-	50µs	breit
12 Stereo	6,12 /	6,30	N.R.	schmal
13 Stereo	7,02 /	7,20	N.R.	schmal
14 Stereo	7,20 /	7,38	N.R.	schmal
15 Stereo	7,38 /	7,56	N.R.	schmal
16 Stereo	7,56 /	7,74	N.R.	schmal
17 Stereo	7,74 /	7,92	N.R.	schmal
18 Stereo	7,92 /	8,10	N.R.	schmal
19 Stereo	8,10 /	8,28	N.R.	schmal

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal



8c. Audio-Bandbreite wählen

Auch diese Einstellung wird zumeist in den technischen Angaben der Programmanbieter vorgegeben. Allerdings können Sie hier ebenfalls eine Auswahl nach persönlicher Beurteilung treffen, falls eine solche Angabe in Ihrer Programmzeitschrift nicht abgedruckt sein sollte.

Stellen Sie die gewünschte Audio-Bandbreite (schmal oder breit) ein, indem Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **B.W**

so oft drücken, bis die entsprechende Bandbreite auf Ihrem Bildschirm angezeigt wird.

Achtung: Eine Umschaltung der Bandbreite kann unter Umständen nicht sinnvoll sein, z.B. bei entsprechenden Einstellungen der Deemphasis oder im Stereomodus. **In diesem Fall ist die B.W-Taste ohne Funktion** und die optimale Audio-Bandbreite bereits automatisch eingestellt!

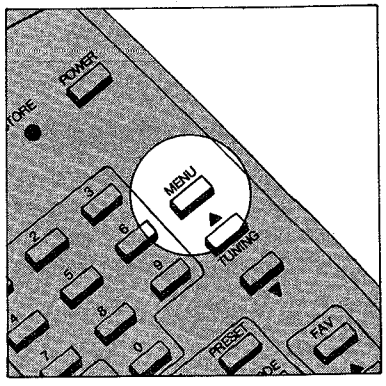
9. Haben Sie zwei Sat-Antennen?

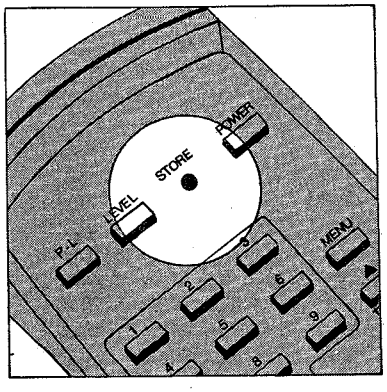
Möglicherweise möchten Sie mit Ihrem Receiver die Programme von zwei Satelliten empfangen, die an unterschiedlicher Orbitposition stehen. Sie können von vornherein die Information abspeichern, welche Sat-Antenne beim Aufruf dieses Programmspeicherplatzes eingeschaltet werden soll. Hierzu drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die Taste **MENU**,
- ❑ dann die Zifferntaste **2** (Schaltspannung)
- ❑ und danach die Zifferntaste **1** (12V) oder **2** (0V),

je nachdem, ob beim Aufruf dieses Programmspeicherplatzes eine Umschaltspannung von 12V an den Klemmenausgang **ANT-A/B** auf der Receiverrückseite geschaltet werden soll oder nicht.

Diese Einstellmöglichkeit kann nur dann richtig funktionieren, wenn Sie entsprechend der Aufbauhinweise dieser Anleitung einen 12V-Antennenumschalter (z.B. FTE **Umschalter 2**) und daran zwei Satellitenantennen angeschlossen haben!





10. Speichern Sie Ihre Einstellungen

An dieser Stelle sind die wesentlichen Einstellungen für diesen Programmspeicherplatz abgeschlossen. Wenn Sie keine Korrekturen mehr vornehmen möchten, sollten Sie jetzt Ihre Eingaben abspeichern! Dazu halten Sie auf Ihrer Fernbedienung

- ❑ die versenkte Taste **STORE**

kurz gedrückt, bis zur Bestätigung auf Ihrem Bildschirm die Meldung **"gespeichert"** erscheint. Nehmen Sie zum Beispiel einen spitzen Bleistift, um die versenkte Taste zu erreichen!

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Wenn etwas nicht funktioniert...

?

Bevor Sie mit dieser Hilfestellung nach eventuellen Fehlern suchen, stellen Sie erst sicher, daß

- ❑ der **Receiver** entsprechend den Bestimmungen dieser Anleitung ordnungsgemäß aufgestellt und angeschlossen ist,
- ❑ die **Satellitenantenne** nach den anerkannten Regeln der Technik montiert und optimal ausgerichtet ist und
- ❑ die **Grundeinstellungen** erfolgreich durchgeführt wurden, wie auf den Seiten 11 und 12 beschrieben.

Ansonsten können die folgenden Fehlersuchhinweise nicht zum Erfolg führen. Sollten Sie trotz genauer Beachtung dieser Anleitung den Fehler nicht finden, rufen Sie Ihren Händler an oder den Hersteller, wie unten angegeben. Gerne werden wir Ihnen weiterhelfen!

Achtung

Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften des Elektrohandwerks unter genauer Beachtung der geltenden VDE-Bestimmungen durchgeführt werden!

Solange der Netzstecker in der Steckdose ist:

- ❑ **Öffnen Sie niemals das Gerät und**
- ❑ **führen Sie niemals Veränderungen an den Anschlüssen oder an bereits am Gerät angeschlossenen externen Geräte (TV, Videorecorder, HiFi-Anlage, Decoder) oder der Satellitenantenne aus.**

Ansonsten besteht akute Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

1. Die Kontrollampe am Receiver leuchtet nicht - auch ansonsten keine Funktion...

- ❑ Ist der **Netzstecker** richtig in der Steckdose? Achten Sie auf festen Sitz und guten Kontakt.
- ❑ Ist die **Steckdose** in Ordnung? **Dies darf nur der Fachmann überprüfen und eventuell reparieren!**
- ❑ Ist das **Netzkabel** beschädigt? **Ziehen Sie sofort den Netzstecker! Diesen Schaden darf nur der Fachmann reparieren!**
- ❑ Ist die **Netzsicherung** an der Receiverrückseite defekt? Das können Sie selber reparieren. **Ziehen Sie aber zuerst den Netzstecker aus der Steckdose!** Dann schrauben Sie die Abdeckkappe von dem Sicherungshalter und tauschen die Sicherung. **Auf keinen Fall dürfen Sie die Sicherung überbrücken oder flicken!**
- ❑ Fällt die Sicherung erneut aus, liegt **auf jeden Fall** ein schwerwiegender Fehler im Gerät vor! Bringen Sie es dann sofort einem Fachmann zur Reparatur!

2. Kein Bild – kein Ton...

- ❑ Ist der **HF-Modulator** richtig eingestellt? Lesen Sie die Hinweise im Kapitel "Receiver anschließen".
- ❑ Haben Sie an Ihrem **Fernsehgerät** den richtigen **Kanal** eingestellt? Sehen Sie im Kapitel "Receiver anschliessen" nach.
- ❑ Ist der Receiver richtig mit dem Fernsehgerät und der Satellitenantenne verbunden? Überprüfen Sie die **Kabelverbindungen** zum Fernsehgerät, zu den LNBs bzw. LNCs Ihrer Satellitenantenne und zum magnetischen Polarizer. Lesen Sie hierzu die Hinweise im Kapitel "Receiver anschließen".
- ❑ Ist die **Satellitenantenne optimal ausgerichtet?** Hierzu sehen Sie am besten in der Aufbauanleitung Ihrer Satellitenantenne nach oder bitten einen Fachmann um Hilfestellung.
- ❑ Haben Sie die die **Spannungsversorgung für die LNBs** richtig programmiert? Lesen Sie hierzu die Hinweise im Kapitel "Grundeinstellungen".

3. Das Bild und / oder der Ton ist schlecht...

- ❑ Ist die **Satellitenantenne optimal ausgerichtet**? Hierzu sehen Sie am besten in der Aufbauanleitung Ihrer Satellitenantenne nach oder bitten einen Fachmann um Hilfestellung.
- ❑ Sind die **Video- und Audiofrequenzen** richtig programmiert? Prüfen Sie die Programmierung entsprechend der Anleitung im Kapitel "Speicherplätze programmieren"
- ❑ Ist der magnetische **Polarizer optimal justiert**? Dies können Sie einfach überprüfen: Drücken Sie die SKEW-Taste an Ihrer Fernbedienung. Solange die OSD-Anzeige sichtbar ist, verstellen Sie mit den F.T-Tasten die Skew-Einstellung. Wenn Sie hier eine Verbesserung erzielen, korrigieren Sie Ihre generelle Skew-Einstellung, wie im Kapitel "Grundeinstellungen" beschrieben.
- ❑ **Regnet es sehr stark?** Dann können die Satellitensignale nicht ungehindert bis zu Ihrer Antenne gelangen. Wenn das Wetter besser wird, stellt sich der gute Empfang von selber wieder ein...
- ❑ Steht der **Umschalter PAL** auf der Geräterückseite in der richtigen Stellung? In Mitteleuropa muß dieser Schalter auf **"PAL B.G"** stehen.

4. Die Fernbedienung reagiert nicht oder schlecht...

- ❑ Sind **Hindernisse** zwischen Fernbedienung und Ihrem Satellitenreceiver? Sorgen Sie für "freie Sicht".
- ❑ Ist der **Receiver zu weit entfernt** aufgestellt? Optimale Verbindung haben Sie in einer Entfernung bis zu sechs Metern. Hierbei sollten Sie einen Winkel von maximal 15 Grad rechts und links von Ihrem Satellitenreceiver nicht überschreiten.
- ❑ Werden die **Batterien schwach?** Nun, ein halbes Jahr sollten die schon reichen. Dann wechseln Sie die Batterien aus! **Achtung: Batterien gehören in den Sondermüll** – nicht zu den Hausabfällen!

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal

Video-Aufbereitung

Eingangsbereich . : 950 bis 2000 MHz
Impedanz . . . . . : 75 Ω
Anschluß . . . . . : F-Buchse
Eingangspegel . . . : -60 bis -30 dBm
ZF-Frequenz. . . . . : 479,5 MHz
Videobandbreite. . : 27 MHz
FM-Schwellwert . . : besser 7 dB S/N
AFC . . . . . : +/- 7 MHz
Abstimmverfahren : PLL-Synthesizer
Deemphasis . . . . . : CCIR Rec. 405

Videoausgang

Anschluß 1. . . . . : Cinch - Buchse mit OSD-Signal
Anschluß 2. . . . . : Cinch - Buchse ohne OSD-Signal
Anschluß 3. . . . . : Scart - Buchse
Impedanz . . . . . : 75 Ω
Ausgangspegel . . : 1 V_{ss}
Synchronisation. . : negativ
Videobandbreite. . : 10 MHz (-3 dB)

Videoausgang für MAC-Decoder

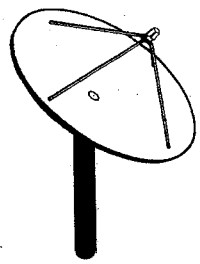
Anschluß . . . . . : Cinch - Buchse
Impedanz . . . . . : 75 Ω
Ausgangspegel . . : 0,6 V_{ss}
Deemphasis . . . . . : keine - unverändertes Signal
Videobandbreite. . : 10 MHz (-3 dB)

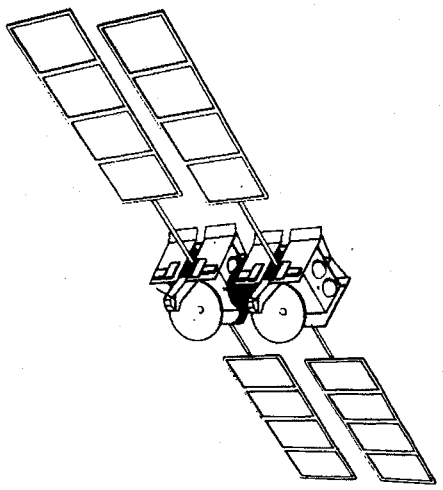
HF-Eingang für terr. TV-Programme

Eingangsbereich . : VHF Bd. I/III, UHF Bd. IV/V
Anschluß . . . . . : IEC - Buchse
Impedanz . . . . . : 75 Ω

HF-Modulatorausgang

Anschluß . . . . . : IEC - Buchse
Impedanz . . . . . : 75 Ω
Ausgangspegel . . : 75 +/- 4 dBµV
Testbildgenerator. : zuschaltbar
Ausgangsfrequenz: UHF Kanal 32 bis 40
UHF Kanal 36 voreingestellt





Audio-ZF

Tonträgerabstand. : 19 vorprogramm. Einstellungen
- ansonsten frei . . . : 5,50 bis 8,80 MHz (Mono)
5,50 bis 8,80 MHz (Stereo li.)
5,68 bis 8,98 MHz (Stereo re.)
180 KHz Abstand (Stereo li. - re.)

Bandbreite . . . . . : 150 / 280 KHz
Deemphasis . . . . . : 50 µs / J17 / N.R. adaptiv
NF-Klirrfaktor . . . . : max. 1%

Audioausgänge

Anschluß 1. . . . . : 2 x Cinch (Stereo) ungeregelt
Anschluß 2. . . . . : 2 x Cinch (Stereo) Vol.geregelt
Anschluß 3. . . . . : Scart - Buchse
Impedanz . . . . . : 600 Ω
Ausgangspegel . . : 0 dBm typ.

Stromversorgung

Eingang . . . . . : 220 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme: max. 35 W
Netzanschluß . . . . : CEE-2 Europa-Flachstecker
Stromversorgung
Ausgang 1 . . . . . : LNB-Versorgungsspannung
über F-Buchse Koaxkabel
14 / 18 V - 300 mA

Ausgang 2 . . . . . : 0 / 12 V - 30 mA
Umschalt. Antenne 1/2
über Klemmanschlüsse

Ausgang 3 . . . . . : magn. Polarizer +/- 80 mA bei 50 Ω
magn. Polarizer +/- 50 mA bei 75 Ω
über Klemmanschlüsse

Sonstiges

Arbeitstemperatur : 0 bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit . . : max. 85 %
Abmessungen . . . : 380 x 280 x 60 mm (B x H x T)
ZZF-Nummer . . . . : G 681 840 B

ESR 2000 . . . . : Bestellnummer **070 2016**

Technische Änderungen vorbehalten - Copyright FTE maximal